

SMELVED IN RESERVE STOCK

RK



3 8005 01062 1287

HCL RJS

## A Small Book of Grave Humour

Austria, Fritz Spiegl came to England child. He went to school at Madalen the School and then studied music at the Academy, while simultaneously raining as a graphic designer. He spends is time physical the flute in symphony or nestras, conducting and arranging music, writing and designing books, setting questions for quize prammes, including University Challenge, are writing a joke column for one of the Liverpal daily papers. He also writes the occasional increase and signature tune for television.

Fritz Spiegl lives in Liverpool and has a passion for collecting and preserving almost anything, from tombstone inscriptions to newspaper misprents, old cars, barrel organs and four-poster beds.

PLEASE APPLY, TO STAFF



#### CONDITIONS OF SALE

This book shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser. The book is published at a net price, and is supplied subject to the Publishers Association Standard Conditions of Sale registered under the Restrictive Trade Practices Act, 1956.



# A Small Book of Grave Humour

Comic & Curious Memorial Inscriptions Collected by FRITZ SPIEGL

and recreated by JANE KNIGHTS



A PAN ORIGINAL

PAN BOOKS LTD: LONDON

By arrangement with the Scouse Press, Liverpool



3 人入33

. 0)3

Hc73/12492

First published 1971 by Pan Books Ltd, 33 Tothill Street, London, S.W.1

ISBN 0 330 02871 5

2nd Printing 1972 3rd Printing 1973

© Fritz Spiegl 1971

929-5 SP1

In memory of Marianne and Walter Neurath

929-5 SMA

RIS

Printed in Great Britain by Cox & Wyman Ltd, London, Reading and Fakenham



#### Foreword

No amount of 'grubbing in churchyardes' (as that lovable antiquary, John Aubrey, described it) would have made it possible to present all these inscriptions in their original form. For the twin ravages of property development and exposure to our acid-laden atmosphere have taken a great toll of gravestones.

The demand for living-space is constantly rising and it is inevitable that burial grounds have to be sacrificed. In a generation or so, cremation will be the

rule rather than the exception.

But all too often, memorials bearing the loving work of ancient craftsmen are now uprooted and used as a cheap source of paving-stones and in no time, messages that were meant to last until the Day of Judgement are worn away by the feet of tourists and worshippers. Unfortunately, many authorities, both church and municipal, appear to be indifferent to the need for preserving their own heritage.

The writers and engravers of English tombstone inscriptions often displayed a deliciously witty turn of phrase in places and situations where one would have expected nothing but solemnity. But our ancestors had to learn to live in close proximity with death: they almost looked upon him as a friend and like any true friend, expected him to take banter in good part.

In consulting previous anthologies (such as those by Andrews, Beable and Diprose) I made some surprising discoveries – notably that anthologists have been merrily anthologizing from each other for nearly two centuries. If I did not always have to get my boots muddy, neither did they, albeit for different reasons.



Nor were they always too concerned with accuracy of transcription; and most telling of all, it transpires that many of the most quoted epitaphs have probably never been on gravestones at all. I was able to trace some of these to a book entitled THE EPITAPH WRITER: Consisting of Upwards of Six Hundred Original Epitaphs, Moral, Admonitory, Humorous and Satirical . . . by John Bowden (Chester, 1791). It is a kind of pattern book for the guidance of mourners, a service that survives to this day in the offices of some provincial newspapers, where primitive folk poets are still wielding their craft. Here is a recent example from a Northern evening paper (the names having been altered):

Evans, W. H. In memory of our beloved Dad.

My heart is like a cabbage,
A cabbage cut in two,
The leaves are all that I have left
For my heart died with you.

Your loving daughter Ena and son Ern.

Another funeral verse in the same paper read:

How sad it is you've left our side, Through we'll meet when Kingdom come, The gates of Heaven open wide, And in walked Dad.

During the years I spent (on and off) collecting the material for this book, I was fortunate enough to receive help from many friends, notably Sir Bernard Miles, who has an uncanny eye for the quaint and the humorous both in print and in real life, and the Liver-



pool antiquarian, Glyn Hughes; also the graphic designer, Roger Smith and the incumbents and administrators of numerous places of worship. Unfortunately, it was not possible to include all of their offerings. But most of all I am indebted to Jane Knights for recreating the inscriptions.

We wish to acknowledge to the Council for the Care of Churches permission to quote from the 1947 edition of *The Churchyards Handbook*, which was extensively revised in 1962 and is now being again

re-written.

The cover design is based on a tombstone specially engraved for this book by George Thomas, Sculptor and Letter Cutter, of Liverpool.

Liverpool, 1971

F.S.



I do love these ancient ruins:
We never tread upon them, but we set
Our foot upon some reverend history:
And, questionless, here in this open court,
Which now lies naked to the injuries
Of stormy weather, some men lie interr'd,
Lov'd the Church so well, and gave largely to't,
They thought it should have canopied their bones

Till Dooms-day; but all things have their end: Churches and cities, which have diseases like men,

Must have like death that we have.

Webster: The Duchess of Malfi (1623)



A Small Book of Grave Humour

Norwich

'The object of an epitaph is to identify the resting place of the mortal remains of a dead person. It should therefore record only such information as is reasonably necessary for that purpose...'

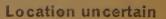
The Churchyards Handbook

THERSOITH SO



## Mrs Phoebe Crewe

who died May 28 1817 aged 77, who, during 40 years as a Midwife in this City brought into the world 9730 children



m MRS OF LYDIA BARNETT~ consortof NOAH RIPLEY ESQ By whom she had eight sons and eleven daughters seventeen of whom lived to have families. Her descendants at the time of her decease were ninetyseven grandchildren & one hundred & six greatgrandchildren She died June 17 1816 aged 91 many daughters have done virtuously but thou hast excelled

#### Brightwell Baldwin, Oxfordshire

'... and perhaps some words which may console or instruct whoever reads it.'

The Churchyards Handbook

Here Egen

## Stephen Rumbold

He lived to y Age of 100 & 1 Sanguine & Strong

An hundred to one You don't Live so Long



## August 7th 1714 MARY

the wife of Joseph Yates
of Lizard common within
this parish,

was buried aged 127 years

She walked to LONDON
just after the Fire in 1666
was hearty & strong at
120 years
and married a zahusba

Llanrhaiadr, Wales

'The name of the deceased person should be in full, without abbreviation or addition . . .'

The Churchyards Handbook

## Here Lyeth ye body of JOHN

Ap Robert ApPorth Ap David Ap Griffith Ap David Vaughn Ap Blethyn Ap Griffith Ap Meredith Ap Jerworth ApLiwellyn Ap Jerom Ap Heilin Ap Cowryd Ap Cadvan Ap Alawgwa Ap Cadell the King of Powys Who Departed this Life The xx day of March In the year of our Lord God 1042

And of his age xcv

Amroth, Pembrokeshire.

According to the parish register, the original inscription read '24 Years' but the resulting space proved tempting for a joker who, it seems, was also an expert stonemason.

JOHN REES Who Departed this Life Oct! the 17th 1824 Aged 249 Years Reader. Prepare to meet thy God

Lincoln

'It is only too common to find epitaphs overloaded...'

The Churchyards Handbook

of weth the how michael Honeywooddd Tho was grandchild and one if the threehundred and sixtyeven persons that MALL the vite of robert Hongwood esa nid see before she died, lawfully rescended from her, viz. sixteen if her own body 114 grandelialdren 88 of the third generation and 9 if the fourth mirs HONELIWood ned in the year 1605 in the 78th year of her age 18

Unverified. Smokers have always been the subject of moral homilies in verse. There is even a religious song by J. S. Bach entitled 'Elevating Thoughts of a Tobacco Smoker'.

The Churchyards

The Churchyards Handbook

John Jones Smith of Smoketown

He smoked his cigarette till from it came That subtle venom spreading from its flame Which poisoned every fibre of his frame And laid him low Yet whilst he smoked he languishingly sighed It is but paper round tobacco plied When like a flicker of a lamp he died And rests below

Pewsey, Wiltshire

'... or even those of his relatives.'

The Churchyards Handbook



Here lies the body of

### LADY O'LOONEY

Great niece of BURKE

Commonly called the Sublime

She was Bland, Passionate

and deeply Religious, also

she painted in water colours

and sent several pictures

to the Exhibition

She was first Cousin to

LADY JONES

and of such is the

Kingdom of Heaven



St Martin's, Stamford, Lincs

prodigy in mature Daniel Lambert A native of Leicester vho was possesed of an xcellent&convivial mind in personal greatness had no competitor He measured 3ft 1 inch ound the leg, nineft fin ound the body & weigh'd 2 stones 111bs (141b to the stone) e departed this life on the 1º of June 1809 aged 59ye s a testimony of resper his stone was erected y his friends in Leicester

William Bradley, of **Market Weighton**, was known as 'The Yorkshire Giant'.

Wethor Day

# VILLIAM BRADIEY (of Market Weighton) who died May 30<sup>th</sup> 1820 Aged 33 years

He measured even feet nine inches in height And weighed Twenty-seven stones

Benson, Oxfordshire

ms To the pios Memora ALPH QUEICHEanolANE his wife uho slept together in l bed by yespace of 40 years of tellasleep ad 1629 being 63 yeares or the labours they twice of yr own truite their bodies left one son only and two daughters their son being liberally bred in ye University of Oxon thought himself bound to execu this small monuement of their piety towards them

Wigtown, Galloway

Here lies
JOHN TAGGART
of honest fame,
of stature low

a leg lame.
Content was he
with portion small
kept a shop in Wigtown

& that's all

Yorkshire (unverified)

Here () () Poor but honest

Poor but honest Bryan Tunstall

He was a most expert angler

Until *Death*, envious of his mark
Threw his line,

hooked him

and

Landed him here the 21"day of April 1790

Fort William



CAPTAIN
PATRICK
CAMPBELL

who died on the xii of Decome MDCCCXVI

Aged eighty-three years

A True Highlander
A Sincere Friend
Ethe best deerstalker
Of his day

Stepney, London

Whoever treadeth on this stone lpray you tread most neatly For underneath this same do lie Your honest friend—
WILL WHEATLY

Ob. November 10 1683

Sudbury, Suffolk

Travellers I will relate a prodigy

On the day whereon the aforesaid THOMAS CARTER breathed out his soul a Sudbury camel passed through the eye of a need 60— and if thou art wealthy do likewise

farewell

Sudbury, Suffolk

### Travellers Twill relate a prodigy

On the day whereon the aforesaid THOMAS CARTER breathed out his soul a Sudbury camel passed through the eye of a need 60— and if thou art wealthy do likewise

farewell

Liverpool

'All statements should be simple, eg, "died" rather than "at rest", or "fallen asleep".'

The Churchyards Handbook

Here lyeth Sara Young's who went to fleep with Christ 5 Jan 1741

Kendal, Westmorland

This s HUMBLE STONE SLEEPS A SKIIL OF NAME UNKNOW EEP IN EDEN'S BED TWAS FOUN AS YELICKLESSOWNER DROWNS WHAT MATTER SING WE ALLMUST DYE WHETHER DEATH BEWET OR DRY?

Cross Kirk, Shetland

'It is the duty of the incumbent to refuse to sanction the wording of an intended inscription if it is either verbose ...'

The Churchyards Handbook

## M.S.

## DONALD ROBERTSON

BORN 1" of JANUARY 1785 DIED 4" of JUNE 1848 AGED 63 YEARS

He was a peaceable quiet man, and, to all appearance a sincere Christian
His death was very much regretted—
which was caused by the stupidity
of LAWRENCE TULLOCH of Clotherton
who sold him nitre instead of Epsom salts by
which he was killed in the space of
three hours after taking a dose of it

#### Edinburgh (not traced)

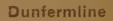
'... or objectionable.'

The Churchyards Handbook

# A E LAN

#### MARTIN ELGIN BRODDE

Hae mercy o' my soul Lord God A I wad do were I Lord God And ye were Martin Elginbodde



TRE LIBOR

#### JAMÉS WILLIAMSON:

who died September 6th 1812

For piety he did excel & of all the elders

If his sect, he bore the bell.

Of every web he wove

He stole an ell

Allegedly somewhere in Wales, but unverified.



Here fies Poor Charlotte Who died no harlot-But in her Virginity\* Of the age Nineteen In this vicinity Rare to be found or seen

Edinburgh

ared to the Meno John Mc Farlane Drown'd in the Water of Leith 2 Ton affectionate ends

Malta

Here lays



A learned Divine?

He died in a Fit Through drinking Port Wine

April 3rd 1828 Aged 59 years

Pentewan, Cornwall

In this here grave is see before.
Lyes berried up a definal story A Young Maiden she was crossed in love nd tooken to the Realms Above But he that crossed her I should say Desarves to go t'other way

**Bury St Edmunds** 

# interred the Body of MARY HASELTON

Ayoung maiden of this town Born of Roman Catholic parents And virtuosly brought-up Who being in The act of prayer repeating Her vespers Was instantaneously Killed by a Flash of lightening August 16 1785 Agedoyears

Bilston, Staffordshire

Memory.

MARY MARIA

wife of W" Dodd

who died Dec 12"

AD1847 aged 27

of their children Louisa who died Dec 12"1847 aged 9 months, & ALFRED who died Jam 3" AD1848 aged 2 years & 9 months

All victims to the neglect of sanitary regulation & specially referred to in a recent lecture on Health in this town

And the bord said to the angel that desiroyed It is enough stay now thy hand-101mm. **Sutton Coldfield.** The murder was the cause of a celebrated law case.

As a WARNING
to Female Virtue
And a Humble Monumer
of Female Chastity
This Stone marks the Grave of

## MARY ASHFORD

Who, in the 20" year of her age Having incautiously repairs to a Scene of Amusement was Brutally Violated and Murder'd On the 27% of May

#### **Edmonton, Middlesex**

'It is nearly always a mistake to mix two or more languages in an inscription.'

The Churchyards Handbook

WILLIA NEWBERRY whowashostler to an Inn & died in 1605 in consegence of having taken Improper medicine given him by a fellow servant

lie jacet Newberry Will
Litam finivit cum Cochice Pill
Quis administravit? Belamy Sue
Quantum Quantita? nesmo-scisse tu?
Ne sutor ulta erepidam

Unverified. The humour lies in the pun contained in the last line and has entered folklore with the limerick

There was an old fellow from Hyde
Who fell down a closet and died.
He had a young brother
Who fell down another
And now they're interred side by side.

0/06/3

Marth Hyde

Marth Hyde

He fell down a Midden

and grievioudly Dyd

James Hyde

his Brother
fell down another

They now lie interrid

St John's Churchyard, Chester

white this season

The Broken Remains of

### STEPHEN JONES

Who had his leg cut off wi'out the Consent of Wife or Friends on the 23<sup>rd</sup> October 1842
In which day he died

Aged 31 years

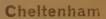
Reader I bid you farewell
May the Lord have mercy on
you in the day of trouble

Banbury, Oxfordshire

Ric:
Richards

Who by gangrene loft first a Toe afterwards a Leg & lastly his life On the 7th day of Aprill 1656

A crueil Death to make 3
meals of one
To take and take till
all was gone
But know thou Tyrant
When the trympe thall call
He'll find his feet
& Rand when thou thalt fall



Here Lies the body of

# MOLLY DICKIE the wife of

HALL DICKIE TAYLOR

Two great fisicians first
My loving husband tried
to cure my pain
in vain
At last he got a third
and
then I died

John Baskerville, the celebrated Birmingham typefounder and printer (1706-75), was a confirmed and determined atheist. He spurned the conventional cross or tablet for his tomb and chose instead a cone-shaped monument with this spirited inscription. However, according to Andrews, it was soon '... overturned and the remains of the man himself desecrated and dispersed until the final day of resurrection, when the atheism which he professed will receive assuredly so complete and overwhelming a refutation.'

Stranger

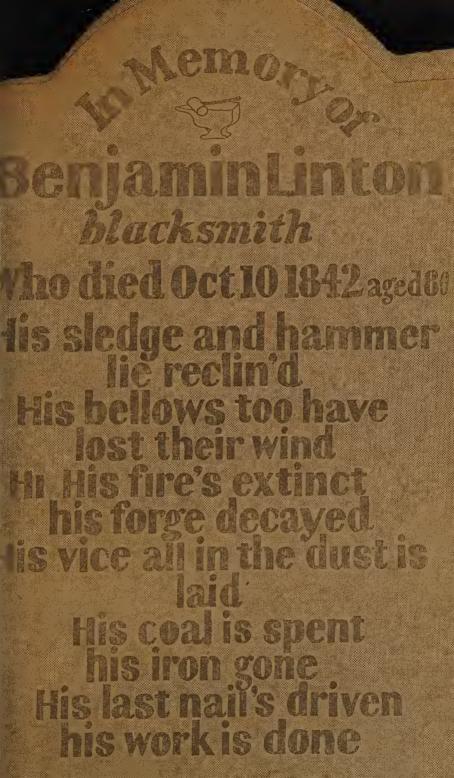
Beneath this cone in
UNCONSECRATED
Ground
A friend to the liberties
Of mankind
Directed his body
To be inurned

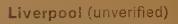
May the example contribute
To emancipate thy mind
From the idle fears of
SUPERSTITION
And the wicked arts
Of priesthood

Blean, Kent

'There are workmen with thee in abundance, hewers and workers of stone and timber, and all manner of cunning men for every manner of work.'

I Chronicles: 23. 15







### WILLIAM RICHARD PHELPS

(Late Boatswain of H.M.S. Invinsible)

HE ACCOMPANIED LORD ANSON IN HIS CRUISE ROUND THE WORLD AND DIEDARRIL 21ST 1789AD

When I was like you
For years not a few,
On the ocean I toil'd
On the line I have broil'd
In Greenland I've shiver'd
Now from hardships deliver'd
Capsized by old Death
I surrender'd my breath
And now I lie snug
As a bug in a rug

St James's Churchyard, Liverpool. 'The Africa Trade' was a euphemism for the slave trade.

Under the body cons

### Capt. THOS HUGHES

who departed this life
2nd June 1777
in the 45th year of his age

He was many years a Commander
in the Africa Trade
Which office he filled with the
Great Industry & Integrity
An Affectionate Husband
And a Tender Father
An Honest Man

His soul serene he meets an angry rod And cheerfully obeyed the summons of his God Therapia, near Constantinople (unverified)

Here rest the remains JOHN COLLINS ASerjeant of the Royal Marines He was one of England Gallant Sons Before Sebastopolwas blown to smithereens By a charge from the Russian guns October 171 1854

#### Woolwich Churchyard (unverified)

'Publicly to apply one of our Lord's Beatitudes to a member of one's own family must be an error of taste. Similarly, "Well done, thou good and faithful servant"... involves an assumption to ourselves of the right to give verdicts which can be given only by God.'

The Churchyards Handbook



to the memory of

MAJOR JAMES BRUSH

who was killed by the accidental discharge of a pistol by his orderly

14" APRIL 1831

well done good and faithful servant

Unverified

Reader take notice

That on ye 12 Feby 176.

Tho. Corbishley

Abrave veteran Dragoon

Here went into his
quarters

But remember that when the trumpet calls

Hell out and march again

A tombstone in a place called Tombstone, Arizona. Lester Moore was a Wells Fargo agent who was shot in an argument over a consignment.



LESTER MOORE
FOUR SLUGS
FROM A 44
NO LES
NO MORE

This somewhat dubiously-worded memorial is to the famous Mormon leader who practised polygamy.

MAX BORN ON THIS SPOT 1801 A MAN OF MUCH COURAGE AND SUPERB EQUIPMENT

Godalming, Surrey

'An Epitaph should be neither obtrusive nor presumptuous and, in particular, it must not be laudatory.'

The Churchyards Handbook

TO THE MEMORY OF-

nathaniel Godbold Esq

Inventor & Proprietor of that Excellent medicine

HE VEGETABLE BALSAMA

or the cure of Consumption & Asthmas

He departed this life he 17th day of Decber 1799

AGED 69 YEARS

Hic cineres ubique Fama

Berkeley, Gloucestershire

Here Lies the Earl of Suffolks fool Men called him Dicky Pearce His folly served to make, men laugh When wit and mirth were scarce Poor Dick alas is dead and gone What signifies to cry dickys enough are still beund to laugh at by and by uried June 18 1728 aged 63

Coggeshall, Essex

THE MEMORY OF

## THOMAS HANSE

LORD THY GRACE IS THEE WHY NOT FOR ME?

AND THE LORD ANSWERED & SAID
BECAUSE THY DEBTS
AINT PAID

Cheltenham

Menocy And Andrew

# JOHN HIGGS Pig Killer

WHO DIED NOVEMBER 26\*\*1825 AGED 55 YEARS

Here lies John Higgs
A famous man for killing Pigs.
For killing Pigs was his delight
Both morning afternoon & night.
Both heats & cold he did endure
Which no Physician could cure

Hisknife is laid his work is done I hope to Heaven his Soul is gone

ALSO FOUR SONS OF THE ABOVE WHO DIED IN THEIR INFANCY

Location uncertain

Here lies JAMES EARL~ the Pugilist who on the 11<sup>th</sup> of April 1788 gavein

#### Bolsover, Derbyshire

## Here hes

in a horizontal position the outside case of

# THOMASHINDE Clock and Watch maker

Who departed this life wound up in hope of being taken in hand by his Maker and being thoroughly cleaned repaired and set a-going in the world to come

On the 15<sup>th</sup> of August 1836 In the 19<sup>th</sup> year or his life

Richmond



## ROBERT LIVES ESQ.

a Barrister
so great a lover of peace
that when a contention arose
between LIFE & DEATH
he immediately yielded up
the GHOST
to end the dispute

AUGUST 12th 1819.

Ashover, Derbyshire. A well-preserved tablet in the church. The original is oval in shape.

TO THE MEMORY OH DAVID WALL WHOSE SUPERIOR PERFORMANCE ON THE BASSOON ENDEARED HIM TO AN EXTENSIVE MUSICAL ACQUAINTANCE. HIS SOCIAL LIFE CLOSED ON THE 4. OF DECEMBER 1796 IN HIS 57. YEAR

St Peter's Churchyard, Liverpool. The church (built in 1700) demolished in 1922 and the churchyard built over – a sacrifice on the altar of commerce by the Church Commissioners of the time. However, thanks to local historians, the inscriptions were photographed before being destroyed.

popent

# ROBERT LEVER

lies

Who whilfthe lived did Ringing highly prize Then by what he did love such was his fate Amongst the Bellshis life did terminate Therefore ye Ringers all take care of him Mischance by Bells before your glass is runn

He died Oct 24 1761 in the 45th year of his age

Bakewell, Derbyshire

SSS OF OF PHILIPROE Who died 12th September 1815 aged 52 years The vocal powr's here let us mork Of Philip our late Parish Clerk In Church none ever heard a layma-With a clearer voice say Amen Who now with Hallehujahs Sound Like him can make the Roof rebound The Choir lamenthis Choral Tones The Town-so soon here lie his Bones

Sleep undisturbed within
Thy Peaceful Shrine
Till Angels wake Thee ~
With such notes as thine

St George's Church, Everton, Liverpool

Here lye The earthly Remains of

JOHN BERRIDGE

iate VICHA OF EVERTOR and an icinerant servant of

JESUS CHRIST

Who loved his MASTER and his WORK and after running on His Errands long years was caught up to wait on Him in HEAVER

## READER

art thou born again No Salvation without a New Virth I was born the first February 1716

Derby

JOE RICHARD KILBY

If he lately was our ministere To the poor be ever was a friend And gave them all at his last end This towns must twenty shillings ou To them for him each bood Friday bod grant all pastors his good mind that they may leave good deeds behind He dyed the XXIst of October 1617

Unverified

Life's like an Inn Where travellers stay Some only breakfast and away~ Others to dinner stay and are full fed The oldest only sup and go to bed Long is his bill who lingers out the day who goes the soonest has the least to pay

King's Stanley

# ANN COLLINS

died 11th Sept 1804 act. 49

Twas as she tript from cask to cask to task in at a bung-hole she quickly fell.

Suffocation was her task.

She had no time to say farewell.

Ripon, Yorkshire

JOHN
JAMES
COOK

Who was a faithful servant to his master and an upright downright honest man 1760

#### Philadelphia

Composed by Benjamin Franklin for himself, but his tomb merely reads Benjamin & Deborah Franklin, February 1790.

The body BENJAMIN FRANKLIN Printer Like the cover of an old book, its contents torn out And stript of its lettering and gilding) Lies here food for worms But the work itself s shall not be lost For it will, as he believed appear once more In a new and more elegant edition Revised and corrected The Author

Churchyard of St Michael's, Coventry. Hulm was for sixty years a compositor on a Coventry newspaper.

Here lies inter'd the mortal remains of

### JOHN HULM Printer

who, like an old, worn-out type
battered by frequent use
reposes in the grave
But not without a hope
that at some future time
e might be cast in the mould of righteous
And safely locked-up
in the chase of immortality

He was distributed from the board of life on the 9th day of Sept. 1827 Aged 75

Regretted by his employers and respected by his fellow artists

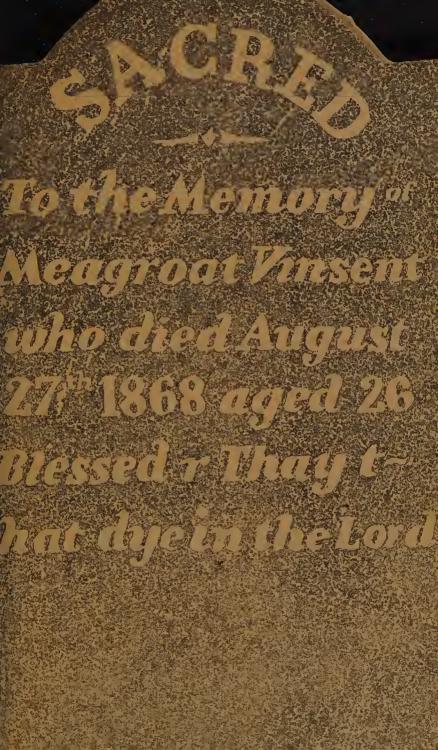
Unverified. The hidden inscription reads: BENEATH THIS STONE REPOSETH CLAUD COSTER TRIPE SELLER OF IMPINGTON AS DOTH HIS CONSORT IANE.

'An epitaph of an Englishman should, in an English churchyard, be in the common language.'

The Churchyards Handbook

BENE ATHTHISST ONERE POSET H·CLAUD·COSTER·TRIP E-SELLERO F-IMP IN GT ONAS DO THOHI  $S \cdot C$ ON·SOR T-I-A-N-E

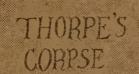
St Nicholas Cemetery, Newcastle



#### Unverified

'There is an art in writing an epitaph, which, though all think they have it, few really possess.'

The Churchyards Handbook



Wrexham, Denbighshire

## Here lies

# 

I say no more

who was alive in Sixty-five

#### Tetbury, Gloucestershire

"... an epitaph becomes public property, and it will be read by those who have no personal interest in the person to whom it refers ..."

The Churchyards Handbook

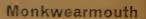


# IN A VAULT UNDERNEATH

Lie Interred Several of the Saunderses Late of this Parish

PARTICULARS
THE LAST DAY
WILL DISCLOSE





Memor

SarrahWillcock Wife of John Will cock~ Wo died August 15th 1825 Aged 48 Years

She was But Re Sons For Beds me To Sawhat But think what a womven should Be and She was that

Shropshire (unverified)

LERE LYETH

# MARTHA DIAS

ALWAYS NOISY NOT VERY PIOUS

WHO LIVED TO YAGE

3 JC AND 10
AND GAVE TO WORMS
WHAT SHE REFUS'D
TO MEN

An anagram. Duloe, Cornwall

## 1629 Marya Arundell

Marya Arundell-Man a dry laurel

Man to the marigold Compard may bee Men may be liken'd to the laurell tree Both feede the eye-Both please the optic sense Both soone decaeye~ Both Suddenly fleete hence What then infer you from her name but this

Man fades away Man a dry Laurell is An anagram (Puckering?). Unverified.

pere tres

# Misstress Cissely Pickering

Anagrama I sleep secure Christs mKing

17 June 1636

An anagram; from St Nicholas' Churchyard, Great Yarmouth

Lece Trezz body of~ SARAM BLOOMFIELD Aged 74 Cutoffin bloomingyuthe we can but pity

Hastings, Sussex

## 16 Jan y 1751

## JOSEPH

## BAIN

Good peppell as you pass by
I pray you on me cast an I

For as you am fo wounce wous I

And as i am so must you be.
Therefor prepare to follow me





Here lie the remains of THOMAS WOODH™

The most aimiable of Husbands

And excellent of men

His real name was Woodcock But it wouldn't come in Rhyme

Ireland (unverified)

Here lies

## JOHN HIGLEY

whose

## FATHER & MOTHER

were drowned in the Passage from America~



Had they both lived they would have been buried here

Nettlebed, Oxfordshire

HERE LIES

Father & Mother And Sifter and T Wee all died within the space of one short Year they all be buried at Wimble exceptI and I be buried here

## Hornsey Cemetery, London

we memorit

# Emma & Maria LITTLEBOY

the twin children of George and Emma Littleboy of Hornsey~

> who died JULY 16<sup>th</sup> 1837

two littleboys lie here yet strange to say these *little boys* are girls

#### Alverstone (unverified)

'Till Death us do part . . .'

Book of Common Prayer



Here lies my Wife Here lies She

> Hallelujah Hallelujee

Potterne, Wiltshire

# WARE LIVE

MARY~ the wife of JOHN FORD

WE HOPE HER SOUL IS

GONE TO THE LORD

BUT IF FOR HELL SHE

HAS CHANGED THIS LIFE

SHE HAD BETTER BETHERE

THAN BE

JOHN FORD'S WIFE

TARY FORD

Tiverton, Devon

# EDWARD COURTENAY

Earl of Deven

Hor for who hes here
be goode Eric of Orvoysh
With MALO my Wyff
Co meeful deere
Ur hyed togeather fifty years

What wee gave wee have What wee left that wee left

Streatham, London

here here bogs on

## ELIZABETH

Wife of MAJOR GENERAL HAMILTON

Who was married forty seven was And never did *one* thing.

To disoblige her husband

She died 18th March 1746

Henaton, Devon

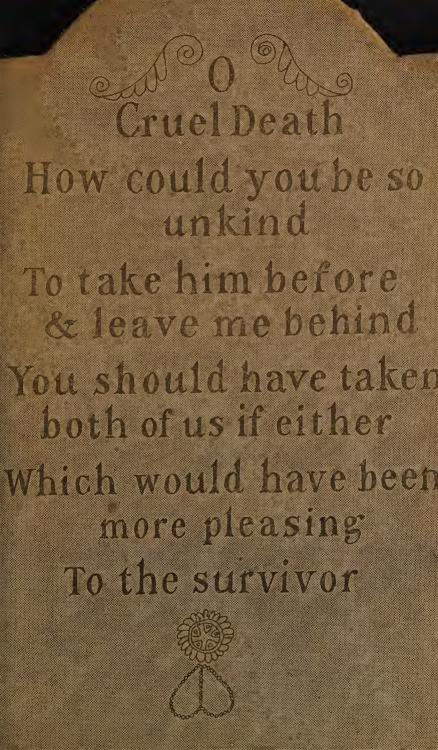


# THERE SLEEP A NOBLEMIN WHO WERE IN LIFE HE BEST OF HUSBANDS SHE OF WIVES THE WIFE

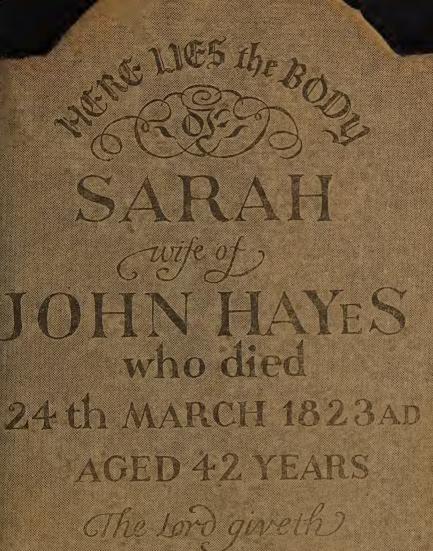
6May18 1660 ≈≈

Tohn and Susanna Bissell

## St Philip's, Birmingham



Cupar, Fife



othe Lord giveth and the Lord taketh away Blefsed be the name of the Lord

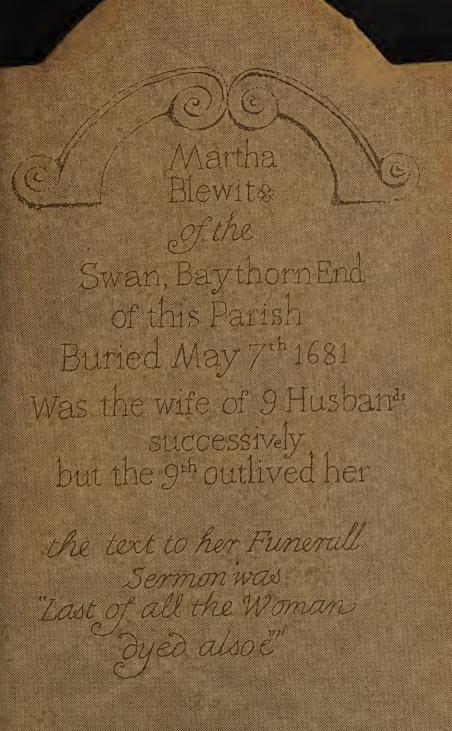
Lowestoft

of Chemory CHARLESWARD who died May 1770 aged 63 years A dutiful Son Aloving Brother and An affectionate Huib NB This some was not erected by Susan his Wife She erected a stone to John Salter her second hufband forgetting the affection of Charles Ward, her first Husband

#### Unverified

HERELIES a Lend Fellow Who while he drew Breath I the midst of Life Was in Quest of Death. Which he quickly obtained For it cost him his Life For being in Bed With another Man's Wife

Chelmsford, Essex



#### Bury St Edmunds

'According to their just deserts I will judge them.'

Ezekiel 7. 27

## SARAH LLOYD

On the 23rd April 1800 In the 22nd year of her age Suffered a just and ignominious death For admitting her Abandoned seducer In the dwelling-house of her Mistress on the 3rd of October 1799 & becoming the instruement in his hands of the crime of Robbery & Housebreaking

These were her last words May my example be a warning to thou fands~

## Knaresdale, Northumberland

# In Memory OF

## ROBERT BAXTER of Farhouse

Who died October 4th 1796 Aged 56 years

All you that please these lines to read

It will cause a tender heart to bleed
I murdered was upon the fell
And by the man I knew full well
By bread and butter
which he'd laid-

I being harmless was betray'd
I hope he will rewarded be
That laid the poison
there for me

### Alnwick, Northumberland

Here liess MARTIN ELPHINSTONE who with his sword Did out in sunder The daughter of SIR HARRY CRISPE who did his daughter marry She was fat and fulfome But men will sometimes Eat bacon with their bean And love the FAT As well as lean





If you have enjoyed this PAN Book, you may like to choose your next book from the titles listed on the following pages.



## Denys Parsons

#### FUNNY HO HO AND FUNNY FANTASTIC

25p

A superb collection of howlers and misprints. 'Cultured ex-lithographer, white, 45, with gold teeth, desires to get in touch with seven or eight musically inclined ladies in search of adventure' - CUPID'S COLUMNS, ST PAUL

## FUNNY CONVULSING AND FUNNY CONFUSING 25p

A rollicking new collection of boners and bungles, gaffes and giggles.

'Milkman, when you leave the milk will you please put coal on the fire, let the dog out, and put newspapers inside the door.

PS don't leave any milk' - Note to milkman.

#### FUNNY HA HA AND FUNNY PECULIAR

25p

For your further enjoyment another collection of clangers and items of rare fascination – all taken from newspapers and other published sources. 'A tight hat can be stretched. First damp the head with steam from a boiling kettle . . .' Scots paper



## Mark Twain

## THE ADVENTURES OF TOM SAWYER (Illustrated)

25p

This sparkling tale of adventure on the banks of the Mississippi is based on its famous author's own boyhood.

Tom's adventures with Huckleberry Finn lead into a forbidden escapade fraught with danger...



### Puzzle Boooks

MATHEMATICAL GAMES

25p

C. Lukács and E. Tarjan

Here is a book that proves mathematics can be fun!

"This is a book for the whole family, with games which can provide endless hours of amusement for any number of players' - HULL DAILY MAIL

Nothing seems to have been left out... those who like to spend their surplus intellectual energy on mathematical games and problems will not find a page wasted' – THE ACCOUNTANT

#### MAZES

40p

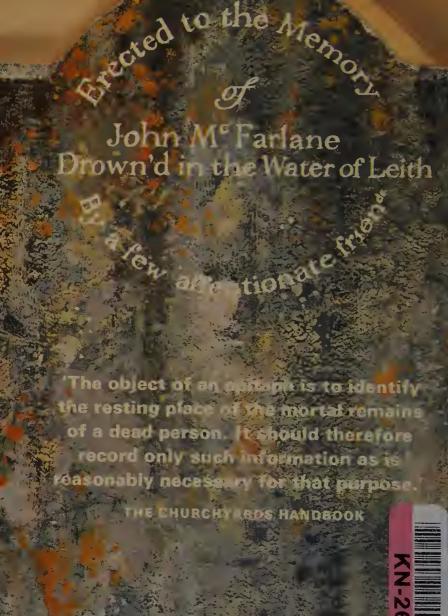
Vladimir Koziakin

How bright are you? Flex your mental muscles with the most challenging game of the year. Ideal for parties, commuters, nightowls, lighthouse keepers and solitary puzzlers.

These and other PAN Books are obtainable from all booksellers and newsagents. If you have any difficulty please send purchase price plus 7p postage to PO Box 11, Falmouth, Cornwall.

While every effort is made to keep prices low, it is sometimes necessary to increase prices at short notice. PAN Books reserve the right to show new retail prices on covers which may differ from those advertised in the text or elsewhere.





HUMOUR 0 330 02871 5 Australia New Zealand Canada KN-269-463